

Plunet BusinessManager

Technische Anforderungen

(gültig ab 03.11.2020)

Inhalt

Technologien	3
Datenbanken	3
SSL / https	3
Ports	4
Datensicherheit	4
Systemanforderungen	5
Plunet Kompatibilität	6
Unterstützte dynamische CAT-Versionen (kostenpflichtige Zusatzmodule)	6
Unterstützte dateibasierte CAT-Versionen (inkludierte Schnittstellen)	10
Urheberrechtshinweis	11

Technologien

- *Serverseitig*: Servlets in der Programmiersprache Java
- *Clientseitig*: HTML-Seiten mit JavaScript

Datenbanken

- Die Projektdaten können unabhängig von der Datenbank auf einem separaten Server gehostet werden.
- Plunet BusinessManager unterstützt die folgenden SQL-Datenbanksysteme: MySQL, MS-SQL Server.
 - Lizenzierung On-Premise MS-SQL: Der Kunde muss die erforderliche Microsoft SQL Server Lizenz bereitstellen.
 - Lizenzierung On-Premise MySQL: Es kann die kostenlose MySQL Community Version genutzt werden. Wenn Sie Support für MySQL wünschen, müssen Sie eine Lizenz bei Oracle erwerben.
 - Lizenzierung Hosting: Die erforderlichen Lizenzen werden durch Plunet bereitgestellt.

SSL / https

- Der Austausch der Daten zwischen Client und Server erfolgt per http.
- Das Zuschalten von SSL (Einsatz von https anstatt http) ist möglich.
- Generell wird aus Sicherheitsgründen die Verwendung von https empfohlen. Durch den Einsatz von https wird eine sichere verschlüsselte Verbindung zwischen Server und Client aufgebaut.

Ports

- Der Port für ausgehende Verbindungen kann frei definiert werden. Der Standard-Port ist 80.
- Bei der Verschlüsselung mit SSL wird standardmäßig der Port 443 genutzt.
- Für Fernwartung bzw. Support kann die Freischaltung weiterer Ports notwendig sein.

Datensicherheit

- Die Plunet BusinessManager-Daten sollten in den allgemeinen Sicherungsplan des Kunden eingebunden werden.
- Zusätzlich wird die Verwendung eines RAID-Systems empfohlen um Datenverlust bei Festplattenausfall vorzubeugen (z. B. RAID1, RAID5 oder RAID10).
- Es wird eine regelmäßige Datensicherung auf Bändern (DAT, LTO), externe Festplatten (z. B. Buffalo Terastation), Backupserver oder DVD/Blu-ray in Verbindung mit einer entsprechenden Backup-Software empfohlen.
- *Server:* Apache Tomcat der Apache Software Foundation wird als Servlet-Container verwendet. IIS (Internet-Information-Server) von Microsoft wird nicht genutzt und sollte deaktiviert sein.
- *Behandlung von E-Mail-Anhängen und sonstigen Dokumenten am Webserver:* Virenangriffe durch Dateien am Server nicht möglich, da keine Programme am Server gestartet werden.
- *Behandlung von E-Mail-Anhängen und sonstigen Dokumenten beim Benutzerbrowser:* Durch die Zentralisierung der Dokumente empfiehlt sich eine Virenprüfung auf dem Server (z. B. durch einen Virenschanner der auf dem Server läuft und alle eingehenden E-Mails bzw. die vorhandenen Dateien regelmäßig auf Viren prüft).
- *Datenbank-Informationen:* Der Zugriff auf Daten ist nur innerhalb des durch den Administrator freigegeben Bereichs möglich.

Systemanforderungen

- *Prozessor:* Quad-Core CPU
- *RAM:* Mindestens 16GB, empfohlen 32GB
- *Festplatte:* Mindestens HDD mit 7200 U/Min; empfohlen werden SSD Laufwerke
- *Speicherplatzbedarf* für Plunet BusinessManager / Tomcat-Server / Java-SDK etwa 1 GB (ohne Projektdaten). Plunet liefert hierzu ein Installationspaket mit der aktuellen Apache Tomcat Version sowie Java OpenJDK von AdoptOpenJDK. Wenn Sie Java von Oracle verwenden möchten, müssen Sie eine Lizenz bei Oracle erwerben.
- *Betriebssystem:* Aktuelle Windows Versionen und vom Hersteller Microsoft unterstützte Windows Betriebssysteme (x64). Empfehlung: Windows Server 2019
 - Lizenzierung On-Premise: Sämtliche Windows Lizenzen müssen durch den Kunden bereitgestellt werden.
 - Lizenzierung Hosting: Die Windows Server Lizenz wird durch Plunet bereitgestellt. Für Zusatzdienste (z. B. VPN) können zusätzliche Lizenzgebühren anfallen.
- *Browser:* Microsoft Edge, Mozilla Firefox Version 31 oder höher, Google Chrome Version 40 oder höher, Internet Explorer Version 11 (ab Plunet BusinessManager Version 7.4 nicht mehr unterstützt)
- Für den *Import der Kunden und Mitarbeiterdaten* stellt Plunet eine MS Excel-Datei mit allen benötigten Datenbankfeldern zur Verfügung, die vom Kunden befüllt werden muss. Anschließend werden diese MS Excel-Daten von Plunet in die neue SQL-Datenbank migriert.
- Die Verwendung von *Plunet PDF Manager* erfordert Microsoft Word (x86 oder x64).
 - Lizenzierung On-Premise: Der Kunde muss die erforderlichen Word oder Office Lizenzen bereitstellen.
 - Lizenzierung Hosting: Die erforderliche Lizenz wird durch Plunet bereitgestellt.

Plunet Kompatibilität

Unterstützte dynamische CAT-Versionen (kostenpflichtige Zusatzmodule)

Plunet BusinessManager 8.0

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
memoQManager	memoQ 9.0 und höher
MemsourceManager	Memsource Teamstart, Personal Memsource Team Edition Memsource Ultimate Enterprise Edition
SDL Manager	SDL Trados Studio 2019 SR2 (+ SDL Trados GroupShare 2017 / SDL Trados GroupShare 2020) SDL Trados Studio 2021 (+ SDL Trados GroupShare 2020)
GroupShare Manager	GroupShare 2017 CU10 GroupShare 2020 SR1
XTM Manager	XTM Cloud LSP

Plunet BusinessManager 7.4

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.3 & 7
memoQManager	memoQ 8.5 und höher
MemsourceManager	Memsource Enterprise Edition Memsource Ultimate Edition
SDL Manager	SDL Trados Studio 2017 SR1 (+ SDL Trados GroupShare 2017) SDL Trados Studio 2019 SR2 (+ SDL Trados GroupShare 2020) Bitte beachten Sie, dass SDL Trados Studio 2015 nicht mehr unterstützt wird.
XTM Manager	XTM Cloud LSP

Plunet BusinessManager 7.3

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.3
memoQManager	memoQ 8.0 - 8.4 (und zukünftige Folgeversionen dieser Hauptversion)
MemsourcesManager	Memsources Ultimate Edition & BIZ Ultimate Team & BIZ Team Team Start & BIZ Start
SDL Manager	SDL Trados Studio 2015 (+ SDL Trados GroupShare 2015) SDL Trados Studio 2017 & 2017 SR1 (+ SDL Trados GroupShare 2017) SDL Trados Studio 2019 Anmerkung: Die Versionen von SDL Trados Studio und SDL Trados GroupShare müssen übereinstimmen!
XTM Manager	XTM Cloud LSP

Plunet BusinessManager 7.2

CAT-Schnittstelle	CAT-Version
AcrossManager	Across Language Server 6.0 & 6.3
memoQManager	memoQ Server 2015 memoQ 8.0 - 8.3
MemsourceManager	Memsource Ultimate & BIZ Ultimate Team & BIZ Team Team Start & BIZ Start
SDL Manager	SDL Trados Studio 2015 (+ SDL Trados GroupShare 2015) SDL Trados Studio 2017 & 2017 SR1 (+ SDL Trados GroupShare 2017) Anmerkung: Die Versionen von SDL Trados Studio und SDL Trados GroupShare müssen übereinstimmen!
XTM Manager	XTM Cloud LSP

Unterstützte dateibasierte CAT-Versionen (inkludierte Schnittstellen)

CAT-Schnittstelle	Dateityp
CatalystManager	
DéjàvuManager	.txt
FusionManager	.log
HeliumManager	.htm, .xml
memoQManager	.csv
MemsourcesManager	.txt, .log
MultiTransManager	
PassoloManager	.xml (sprachabhängig)
PractiCountManager	.xml
SDL Manager	.xml
TransitManager	.rep
TranslationWorkspaceManager	.txt, .log
WordfastManager	.csv, .xml
WorldServerManager	.csv, .xml
XTM Manager	.csv

Urheberrechtshinweis

Plunet GmbH
Dresdener Str. 15
10999 Berlin

Alle Ideen, Inhalte, Texte und Grafiken sind geistiges Eigentum der Plunet GmbH und unterliegen dem Urheberrecht. Die unbefugte Nutzung dieses Materials ist ausdrücklich untersagt. Kein Teil des Dokumentes darf in irgendeiner Form oder für irgendeinen Zweck vervielfältigt, reproduziert, übertragen oder an Dritte weitergegeben werden. Alle Rechte vorbehalten.